

## PRZYKŁADY PRAC MAGISTERSKICH OBRONIONYCH W IFA

(Pełny katalog prac znajduje się w Archiwum Prac Uniwersytetu Jagiellońskiego  
pod adresem: <https://www.ap.uj.edu.pl>.)

### Prace magisterskie z zakresu literaturoznawstwa

Analysing Passion in Elizabethan drama: *Othello*, *Edward II*

The triumph of chivalry in the magical and supernatural world of medieval English romances

Old English inspirations of J.R.R. Tolkien's *The Lord of the Rings* and *The Hobbit*

Narrating traumatic experience. Ian McEwan's *Atonement* and *Enduring Love*

The image of a rejected woman in selected contemporary British novels

Flirting with autobiography: Visions of boyhood in J.M. Coetzee's *Boyhood* and Michael Ondaatje's *The Cat's Table*

Narrative strategies and devices in post-war Latino literature

Slavery and the Holocaust in *The Confessions of Nat Turner* and *Sophie's Choice*

Grotesqueness of Southern belles in selected plays by Tennessee Williams and their Polish translations

The image of American South in Polish translations of Harper Lee's novel *To Kill a Mockingbird*

## Prace magisterskie z zakresu przekładoznawstwa

Cultural aspects of opera translation

A stylometric analysis of horror fiction

The mind of a machine: A cognitive analysis of the conceptualiser in Stanisław Lem's *Maska* and its translation by Michael Kandel

Witches, wizards and muggles – A comparative analysis of the Polish and German translations of proper names in *Harry Potter and the Deathly Hallows* by J.K. Rowling

Footwear terminology in translation. A bilingual glossary of terms connected with footwear design

Dubbing and its use in Poland: An analysis of selected animated and CGI films dubbed from English into Polish

Conceptual Blending Theory in translation analysis: Selected titles of Terry Pratchett's novels in a Polish translation

Computer-assisted translation analysis. Norman Davies's *Rising '44* in a Polish translation by Elżbieta Tabakowska

Style in audiovisual translation. An analysis of Polish translation of *The Tudors*

Names of mythological creatures in the Polish original and the English and Chinese translations of *The Witcher: The Last Wish* by Andrzej Sapkowski

## Prace magisterskie z zakresu językoznawstwa angielskiego

Anglicisms in the Spanish press

Rap lyrics as the manifestation of the ethnic identity of African Americans

Figurative English of the popular scientific press

A corpus-based study of the adaptation of English jazz-related borrowings in Polish

The linguistic representation of SADNESS in English and Polish. A contrastive analysis

Attitudes of British users of English to its three selected varieties: Received Pronunciation, Cockney and Scottish Standard English

Multimodal stance in political speeches: An analysis of Barack Obama's and Donald Trump's gestures

Arrangement classifiers and their semantic extensions. A study with reference to English and Polish

Communicating certainty and uncertainty in courtroom discourse: Focus on adverbs

Self-presentation of homosexual and bisexual individuals in YouTube coming out stories in English and Polish

## Prace magisterskie z zakresu językoznawstwa stosowanego

Teachers' response to errors in written English

Developmental dyslexia and teaching

Investigating the use of reading strategies in extensive reading

Polish children in Northern Ireland: Language acquisition and acculturation

Oral error correction in teaching English as a foreign language to secondary school learners

Developing intercultural communicative competence in *Upstream Intermediate*: Coursebook evaluation

Cognitive learning strategy training for text-based vocabulary acquisition: Towards advanced learner autonomy

The effect of cognitive strategy training on EFL learners' reading comprehension skills

Computer-assisted language learning and the development of EFL writing

English for Specific Purposes: Materials development for wedding dress designers